

GRUA TORRE / *TOWER CRANE*

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

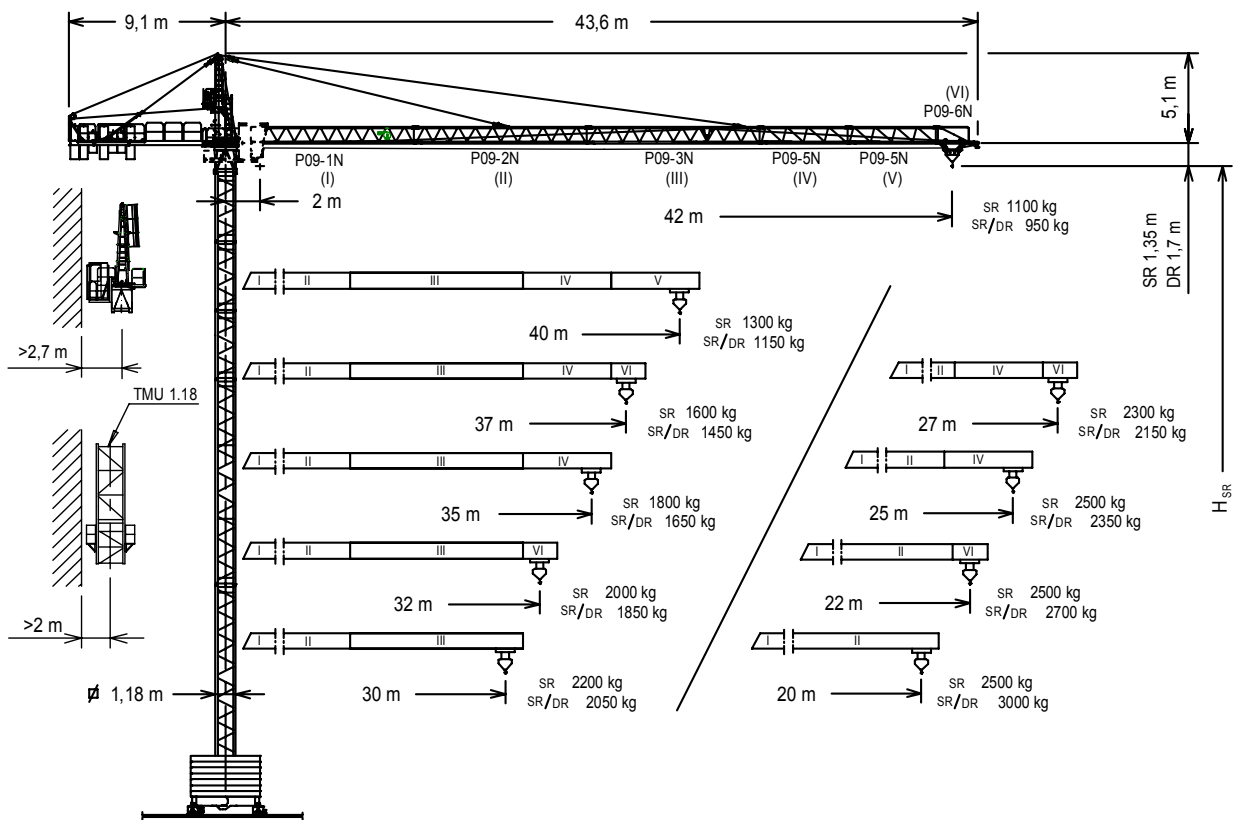
KULE VINÇ / رافعة برجية

J42NS



EN 14439
C25

UNE-EN-ISO 9001



$$H_{DR} = H_{SR} - 0,35$$

Altura máxima bajo gancho sin arristrar (m).

Maximum height under hook without fastening (m).

Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).

H_{SR} = *Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).*
Максимальная высота под крюком без крепления (m).
Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).

أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)



$$H_{SR} = 2 \text{ m.}$$

P09-1N	149.40.500	BTX 45/BEX 45	137.20.500
P09-2N	149.41.000	BTX 38R/BEX 38R	137.20.000
P09-3N	149.42.000	BTX 38/BEX 38	149.20.000
P09-5N	149.44.000	BTX 28/BEX 28	149.20.500
P09-6N	149.45.000	ABH 90	146.23.000
TR 12	146.30.000	ABH 75	152.23.000
TN 12	146.31.000	AR 12	137.21.000
TR 8RM	202.30.000	AN 12	146.21.000
TR 8M	146.30.800	BE 442	146.24.850
TN 4	146.32.000	BE 434	146.24.950
TR 4	800.32.300	TMU 1.18	202.35.500
TN 2	146.32.500		

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

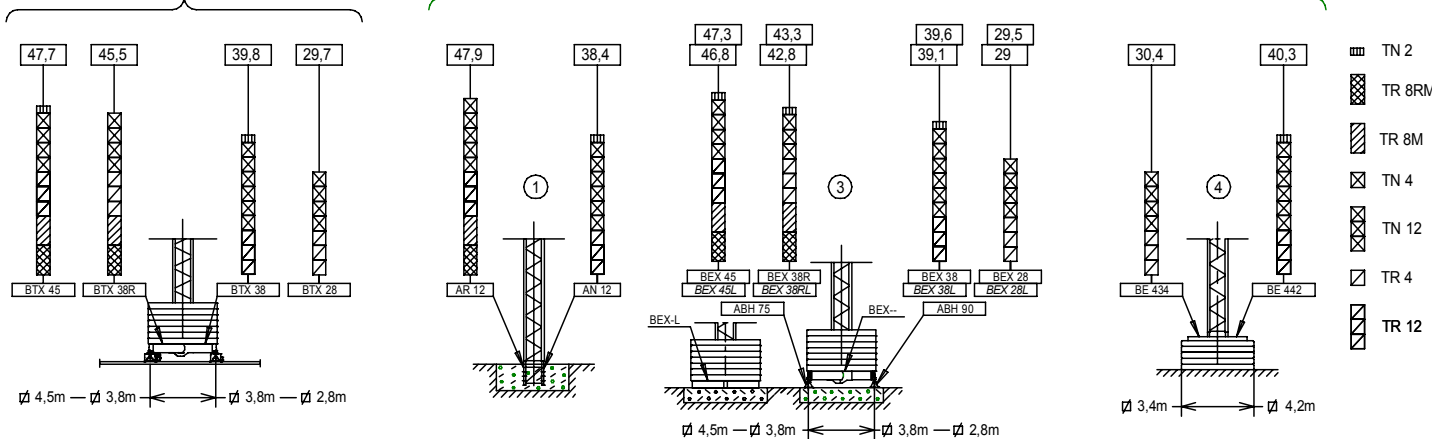
TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة

متحركة

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة

ثابتة /



Fecha / Date: 15-03-2013

JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

**FEM 1005 – C25**

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Oneden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال											J42NS
		SR (t)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1-2 t SR2-2,5 t							2 t / 2,5 t
 [m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف										@...[m]
	42	40	37	35	32	30	27	25	22	20	
42 m	1,1	1,17	1,28	1,37	1,52	1,65	1,84	2	2/2,32	2/2,5	25,1/20,5
40 m	—	1,3	1,42	1,52	1,68	1,82	2/2,04	2/2,22	2/2,5	2,5	27,5/22,5
37 m	—	—	1,6	1,7	1,89	2/2,02	2/2,28	2/2,48	2/2,5	2/2,5	30,4/24,8
35 m	—	—	—	1,8	1,99	2/2,15	2/2,4	2/2,5	2/2,5	2/2,5	31,8/26
32 m	—	—	—	—	2	2/2,15	2/2,41	2/2,5	2/2,5	2/2,5	32/26,1
30 m	—	—	—	—	—	2/2,2	2/2,47	2/2,5	2/2,5	2/2,5	30/26,7
27 m	—	—	—	—	—	—	2/2,3	2/2,5	2/2,5	2/2,5	27/25
25 m	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	2/2,5	2/2,5	25
22 m	—	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	2/2,5	22
20 m	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	20

 SR / DR (t)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1 / DR— 2 t / 4 t SR2 / DR— 2,5 t / 5 t											$\frac{2\text{ t}}{2,5\text{ t}}$ $\frac{4\text{ t}}{5\text{ t}}$	
 [m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف												@...[m]	
	42	40	37	35	32	30	27	25	22	20	15	12		
42 m	0,95	1,02	1,13	1,22	1,37	1,47	1,69	1,85	2-2,17	2-2,42	$\frac{2-2,5}{3,37}$	$\frac{2-2,5}{4-4,3}$	$\frac{23,5-19,4}{12,8-10,4}$	
40 m	—	1,15	1,27	1,37	1,53	1,67	1,89	2-2,07	2-2,41	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3,72}$	$\frac{2-2,5}{4-4,74}$	$\frac{25,8-21,3}{14-11,4}$	
37 m	—	—	1,45	1,55	1,74	1,9	2-2,13	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3,02}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{25,8-23,5}{15,5-12,6}$	
35 m	—	—	—	1,65	1,84	1,99	2-2,25	2-2,47	$\frac{2-2,5}{2,85}$	$\frac{2-2,5}{3,18}$	$\frac{2-2,5}{4-4,37}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{29,9-24,7}{16,2-13,2}$	
32 m	—	—	—	—	1,85	2	2-2,26	2-2,47	$\frac{2-2,5}{3,16}$	$\frac{2-2,5}{3,2}$	$\frac{2-2,5}{4-4,4}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{30-24,8}{16,3-13,3}$	
30 m	—	—	—	—	—	2-2,05	2-2,32	$\frac{2-2,5}{2,55}$	$\frac{2-2,5}{2,93}$	$\frac{2-2,5}{3,27}$	$\frac{2-2,5}{4-4,5}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{30-25,3}{16,7-13,6}$	
27 m	—	—	—	—	—	—	2-2,15	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,83}$	$\frac{2-2,5}{3,05}$	$\frac{2-2,5}{4-4,17}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{27-23,7}{15,6-12,7}$	
25 m	—	—	—	—	—	—	—	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,72}$	$\frac{2-2,5}{3,05}$	$\frac{2-2,5}{4-4,17}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{25-23,7}{15,6-12,7}$	
22 m	—	—	—	—	—	—	—	—	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{22-22}{15,5-12,6}$	
20 m	—	—	—	—	—	—	—	—	—	$\frac{2-2,5}{3}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{20-20}{15,4-12,6}$	

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية										J42NS
*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري										
	EC1846 SR2 13,2 kW	EC1856 SR1 13,2 kW	*EC2566 SR2 18,4 kW	*EC2580 SR1 18,4 kW	*EC2566VF SR2 18,4 kW	*EC2580VF SR1 18,4 kW	2,8/3,8 / 4,5m TG825VF 2x3 kW	OG608VF 4 kW	TC360 / *TC360VF 1,9 / *1,8 kW	TH1010 9,2 kW
	1,3 2,5 2,5 46 23 5	1,1 2 2 56 28 6	1,3 2,5 2,5 64 32 8	1,1 2 2 82 41 10	1,3 2,5 0...64 0...32	1,1 2 0...82 0...41	0...25 m/min	0...0,4 0,4...0,8 r/min sl/min	30/60 m/min *0...30 *30...60 m/min	1 m/min
	2,6 5 5 23 11,5 2,5	2,2 4 4 28 14 3	2,6 5 5 32 16 4	2,2 4 4 41 20,5 5	2,6 5 0...32 0...16	2,2 4 0...41 0...20,5	400V 50Hz P_{TOTAL}(EC1846/EC1856 + OG608VF + TC360) = 19,1 kW P_{TOTAL}(*EC2566(VF)/EC2580(VF) + OG608VF + *TC360(VF)) = 24,2 kW EC1846 / EC1856 *EC2566/*EC2580 TC360 / TH1010 kW +20% m/min +20%			
	H ≤ SR 193 m DR 96,5 m						SR 189 m DR 94,5 m	 kg H		



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

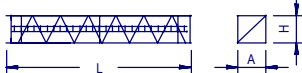
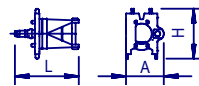
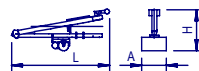
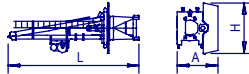
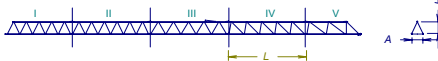
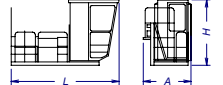
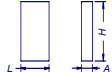
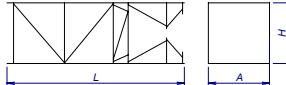


FEM 1005 – C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 15-03-2013



LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل					J42NS		
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / İSİMLENDİRME / اسم			L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre / Tower / Tour Башня / Kule / برج	TR 8RM – TR 8M		8,07	1,19	1,19	2575-2515	
	TR 12 – TN 12		12,01	1,19	1,19	2840-2780	
	TN 4RA – TN 4		4,06-4,09	1,19	1,19	1100-1055	
	TR 4		3,96	1,18	1,18	1070	
	TN 2		2,29	1,19	1,19	785	
Torre asiento pista + base punta de torre + orientación / Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденья площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek + kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران				2,91	1,65	2,15	2080
Estructura punta de torre + Elevación / Tower head structure + hoisting Structure porte-flèche + mécanisme de levage / Структура верхней секции башни + подъемный механизм Kule kafa bölümü yapısı+vinç kulesi / هيكل رأس البرج + آلية الرفع				5,46	1,19	2,31	1990
Torre asiento pista + punta de torre + orientación + elevación Slewing table + tower head + slewing + hoisting mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденья площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Döner tabla+kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + الرفع				6,97	1,65	2,42	4070
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Bom bölümü أجزاء الذراع	P09 1N (I)		10,13	1	1,13	1020	
	P09 2N (II)		10,16	0,87	1,14	940	
	P09 3N (III)		10,15	0,87	1,12	880	
	P09 4N (IV)		10,15	0,87	1,03	575	
	P09 5N (V)		5,26	0,87	1,02	295	
	P09-6N (VI)		2,13	0,86	1,02	110	
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полиспаст / Kanca takımı / بكرة		SR DR		0,76 0,76	0,16 0,20	0,96 1,40	135 170
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة		SR DR		1,00 1,04	1,33 1,37	0,73 0,88	110 175
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuyruk / الذراع المقابل مع المنصة				8,15	1,41	0,43	1335
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة				3,69	1,63	2,25	820
Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / اوزان معاكسة / Denge ağırlığı / Противовес		Grande / Big / Grand / Большой / Büyük / كبير Pequeño / Small / Petit / Маленький / Küçük / صغير		1,08 1,08	0,50 0,50	2,02 1,30	2360 1500
Lastre / Ballast / Lest / Балласт Alt ağırlık taşları / ثقل		☑ 2,8m - ☑ 3,8m - 4,5m BE 442 BE 434		3 - 4 2,09 - 3,4	0,44 - 0,34 0,34 - 0,34	1,3 - 1,3 2,10 - 1,69	3700 - 4100 3450 - 4300
Torre de montaje / Jacking cage / Tour de montage / Монтажная башня / Kaldırma kafesi / برج التركيب			TMU 1.18	7,14	1,76	1,71	3200
Torre de montaje sin puerta, carro, plataforma carro y viga de apoyo Jacking cage without door, trolley, trolley platform and beam assembly Tour de montage sans porte, chariot, plateforme de chariot et poutre de soutien Монтажная башня без двери, грузовой тележки, платформы грузовой тележки и опорной балки Kapisız kaldırma kafesi, vinç köprüsü arabası, vinç köprüsü arabası platformu ve kiriş takımı برج التركيب بدون بوابة ، وعربة ومنصة متحركة وعارضة تدعيم					7,14	1,76	1,71

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقل								J42NS
H (m)		14	18	22	30	40	44	47,7
BEX 45 / BTX 45		6			8	10	12	14
BEX45L		8				10	12	14
BEX 38R / BTX 38R		6		8	10	12	14	-----
BEX 38 / BTX 38		8			10	12	14	-----
BEX 38RL / BEX 38L		8			10	12	14	-----
BEX 28 / BTX 28		8	10		12	-----		
BEX 28L								
H (m)		18,3			30,4			
BE 434		8			10			
H (m)		26,1			30		40,3	
BE 442		12			16		20	

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف
Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yüksekliğe karşılık gelen ağırlığı alın. / لارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى
حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة / bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz

COMPOSICIONES DE TORRE / TOWER COMPOSITIONS

COMPOSITIONS DE LA TOUR / КОНСТРУКЦИЯ БАШНИ / KULE KOMPOZİSYONLARI / مكونات البرج

J42NS

T	H							H	T
1	4,5	TN 4 146.32.000	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	4,5	1
2	8,4						3,96	8,4	2
3	12,4		TN 12	TN 12	TN 12	TN 12	↑ 11,88		
4	24,3	TN 12 146.31.000						20,3	3
			TR 12	TR 12	TR 12	TR 12	↑ 11,88		
5	36,2	TR 12 146.30.000						32,2	4
			TR 8M	TR 8M	TR 8M	TR 8M	↑ 7,86		
6	44	TR 8M 146.30.800						40,1	5
			TX-90 / TXXR	TX-90 / TXXR	TX-90 / TXXR	TX-90 / TXXR	TX-90 / TXXR 202.36.500		
			T 3-90	T 3-90	T 3-90	T 3-90	0,83 ↑	43,9	6
							2,95 ↑	46,8	7
							5,82 ↑	52,6	8
							3,93 ↑	56,5	9
							3,89 ↓	60,4	10
								64,3	11
							3,87 ↑	68,2	12
							3,87 ↑	72,1	13
							3,87 ↑	76	14
							3,87 ↑	79,8	15
							3,87 ↑	83,8	16

AR 12 137.21.000

ARD 12 137.21.800

AN 90 133.21.000

AND 90 133.21.800

AN 150 161.21.000

AND 150 161.21.050

AL 20 153.21.800

ALD 20 160.21.250

AS 20 160.21.010

AN 90 133.21.000

AN 150 161.21.000

ASD 20/24 160.21.080

ASR 20 160.21.200

ASRD 20/24 156.21.000

T6-150A 161.31.300

T6-150 161.31.000

TL20 / Tx 150 161.36.000

TL20 153.31.000

TS20A 200.31.500

TS20 153.31.600

TSR 20A 200.31.700

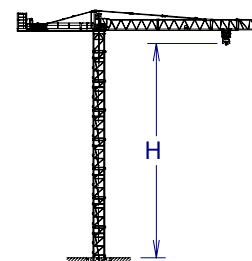
TSR 20 153.31.800

T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج

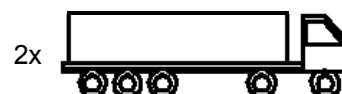
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Прочие конфигурации / Diğer konfigürasyonlar / مكونات أخرى

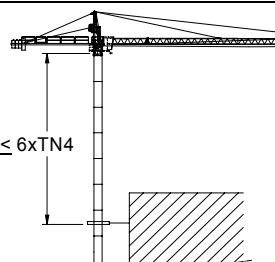
**Transporte / Transport /
Transport / Транспортировка /
Tasıma / نقل**



$$H=38.4 + AN12$$

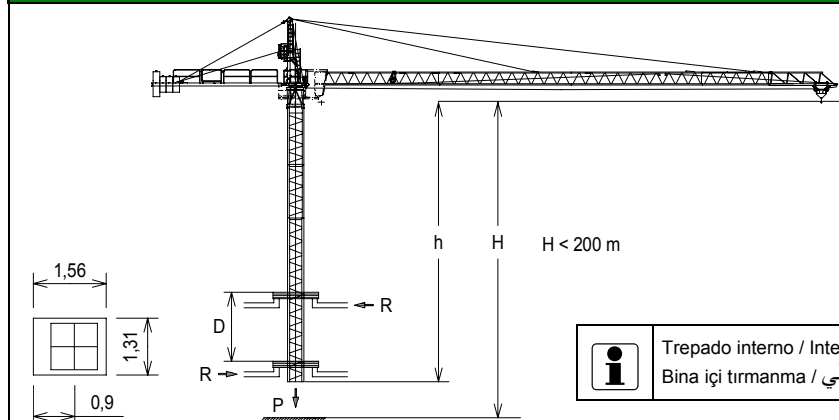


3x	HIGH CUBE 40'
----	---------------



TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

J42NS



$$h_{\max}: 3 \times \text{TR4} + 6 \times \text{TN4}$$

		
h (m)	36	
D (m)	8,6 - 10	
P (KN)	442	392
Rmax (KN)	93	251

TR4: 800.32.300

Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница /
Bina içi tirmanma / التسلق الداخلي



Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة



Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

► En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

■ Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00
Fax. +34 943 - 18 70 20
E-mail: jaso@jaso.com
<http://www.jaso.com>

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / **حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق** / دون أننبؤ مسبقاً بـ



FEM 1005 – C25

DELEGACION / *DELEGATION*